



БЪЛГАРСКИ

# KD-X262 / KD-X162 / KD-X161

---

ЦИФРОВ МЕДИА РЕСИВЪР

## РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ

JVC KENWOOD Corporation





Pb

**Информация за изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване и батерии (приложимо за страни, които са приели системи за разделно събиране на отпадъци)**

Изделията и батериите със символа (зачеркнат контейнер за отпадъци на колела) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Старото електрическо и електронно оборудване и батериите трябва да бъдат рециклирани в пункт за рециклиране на тези елементи и техните отпадъчни вторични продукти.

Свържете се с местните органи за подробности при намирането на най-близкия до вас пункт за рециклиране. Правилното рециклиране и деполиране на отпадъците ще спомогне за опазването на ресурси, като в същото време предотвратява вредните ефекти върху нашето здраве и околната среда.

Забележка: Знакът „Pb“ под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.



**Декларация за съответствие по отношение на Директива за RE 2014/53/EU  
Декларация за съответствие по отношение на Директива за RoHS 2011/65/EU  
Производител:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Представител в ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**English**

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment “KD-X262/KD-X162/KD-X161” is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Français**

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KD-X262/KD-X162/KD-X161 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVCケンWOOD, dass das Funkgerät “KD-X262/KD-X162/KD-X161” der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur “KD-X262/KD-X162/KD-X161” in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Italiano**

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l'apparecchio radio “KD-X262/KD-X162/KD-X161” è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Español**

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio “KD-X262/KD-X162/KD-X161” cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Português**

De acordo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rádio “KD-X262/KD-X162/KD-X161” está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Polska**

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy “KD-X262/KD-X162/KD-X161” jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Český**

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení “KD-X262/KD-X162/KD-X161” splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Magyar**

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X262/KD-X162/KD-X161” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCKENWOOD att radioutrustningen "KD-X262/KD-X162/KD-X161" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X262/KD-X162/KD-X161" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X262/KD-X162/KD-X161« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X262/KD-X162/KD-X161“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X262/KD-X162/KD-X161" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X262/KD-X162/KD-X161» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KD-X262/KD-X162/KD-X161” raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X262/KD-X162/KD-X161” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X262/KD-X162/KD-X161” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-X262/KD-X162/KD-X161" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X262/KD-X162/KD-X161" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X262/KD-X162/KD-X161" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X262/KD-X162/KD-X161" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KD-X262/KD-X162/KD-X161" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X262/KD-X162/KD-X161» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X262/KD-X162/KD-X161» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА	2
ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ	3
НАЧАЛО	5
1 Отмяна на демонстрацията	
2 Настройка на часовника и датата	
3 Задаване на основните настройки	
РАДИО	6
AUX	8
USB/iPod/ANDROID	8
АУДИО НАСТРОЙКИ	10
НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ	13
ПРЕПРАТКИ	14
Поддръжка	
Още информация	
ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	16
МОНТАЖ/СВЪРЗВАНЕ	17
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20

# ПРЕДИ УПОТРЕБА

## ВАЖНО

- За да се гарантира правилно използване, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт. Особено важно е да прочетете и да спазвате предупреждения, посочени в това ръководство.
- Пазете ръководството на сигурно и достъпно място за бъдещи справки.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не работете с някоя функция, която отвлеча вниманието ви далеч от безопасното шофиране.

## ▲ Внимание

### Настройка на силата на звука:

- Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата за предотвратяване на злополука.
- Намалете силата на звука преди да възпроизведате от цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

### Общи:

- Избягвайте да използвате външното устройство, ако това би могло да пречи на безопасността по време на шофиране.
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Няма да носим отговорност за каквато и да е загуба на записани данни.
- Никога не поставяйте и не оставяйте никакви метални предмети (като монети или метални инструменти) вътре в уреда, за да предотвратите късо съединение.

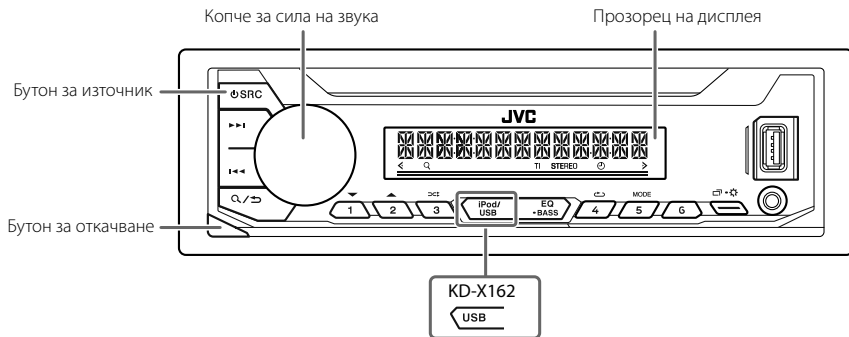
## Как да се чете това ръководство

- Операциите са обяснени най-вече с помощта на бутоните на лицевия панел на KD-X262 и KD-X161.
- Показания на английски език се ползват за целите на обяснението. Можете да изберете езика на дисплея от менюто. (Страница 6)
- [XX] посочва избраните елементи.
- (Страница XX) показва, че са на разположение препратки на посочената страница.

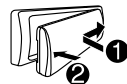
# ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

## Лицев панел

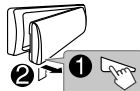
KD-X262/KD-X162:



## Прикачване



## Откачване



## Как да нулирате



Вашите предварително зададени настройки ще бъдат изтрети, с изключение на запаменените радиостанции.

## За да

## На предния панел

Включете захранването

Натиснете SRC.

- Натиснете и задръжете за изключване на захранването.

Регулира силата на звука

Завъртете копчето за сила на звука.

Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането.

- За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.

Избор на източник

- Натиснете SRC многократно.
- Натиснете SRC, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.

Промяна на информацията на дисплея

Натиснете многократно. (Страница 15)

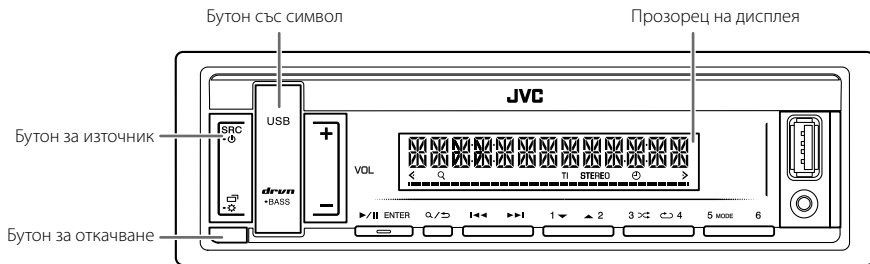
Избор на елемент

- 1 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент.
- 2 Натиснете копчето, за да потвърдите.

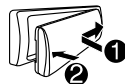
# ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

## Лицев панел

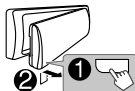
KD-X161:



### Прикачване



### Откачване



### Как да нулирате



Вашите предварително зададени настройки ще бъдат изтрети, с изключение на запамените радиостанции.

### За да

### На предния панел

Включете захранването

Натиснете SRC-

- Натиснете и задръжте за изключване на захранването.

Регулира силата на звука

Натиснете VOL +/- .

- Натиснете и задръжте VOL + за непрекъснато увеличаване на звука до 15.

Натиснете /ENTER, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането.

- За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.

Избор на източник

- Натиснете SRC- многократно.

- Натиснете SRC-, след това натиснете VOL +/- за 2 секунди.

Промяна на информацията на дисплея

Натиснете многократно. (Страница 15)

Избор на елемент

**1** Натиснете VOL +/- за избор на елемент.

**2** Натиснете /ENTER, за да потвърдите.

# НАЧАЛО

За разположението на бутоните на лицевия панел вижте страница 3 или страница 4.

## 1 Отмяна на демонстрацията

Когато включите захранването за първи път (или след нулиране на уреда) на дисплея се показва:

KD-X262/KD-X162:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натиснете копчето за сила на звука.  
[YES] се избира за първоначалната настройка.
- 2 Натиснете отново копчето за сила на звука.  
Появява се "DEMO OFF".

KD-X161:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS ENTER"

- 1 Натиснете ►/ENTER.  
[YES] се избира за първоначалната настройка.
- 2 Натиснете ►/ENTER отново.  
Появява се "DEMO OFF".

## 2 Настройка на часовника и датата

- 1 Натиснете и задръжте .
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да изберете [CLOCK].
- 3 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да настроите часовника.  
[CLOCK ADJUST] → задаване на час и минути → [CLOCK FORMAT] → [12H] или [24H]
- 4 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да зададете датата.  
[DATE SET] → задаване на ден, месец и година
- 5 Натиснете , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

## 3 Задаване на основните настройки

- 1 Натиснете и задръжте .
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да изберете елемент (вж. следващата таблица).
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желният елемент.
- 4 Натиснете , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

Заводски настройки: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Активира тона при натискане на клавиш. ; [OFF]: Деактивира.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Разрешава AM при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Разрешава AUX при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 8)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Започва обновяване на фърмуера. ; [NO]: Отменя (обновяването не е активирано). За подробности относно това как да актуализирате фърмуера посетете < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.

\* Не се показва, когато е избран съответният източник.

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Часовникът се настройва автоматично с помощта на данните за CT (clock time—време на часовника) в сигнала от FM Radio Data System.; [OFF]: Отменя.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Времето на часовника се показва на дисплея, дори когато уредът е изключен.; [OFF]: Отменя.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Изберете езика на дисплея за менюто и музикална информация, ако е приложимо.
[ESPANOL]	По подразбиране е избран [ENGLISH].
[FRANCAIS]	

За разположението на бутоните на лицевия панел вижте страница 3 или страница 4.

### Търсене на станция

- 1 Натиснете бутона на източника многократно, за да изберете FM или AM.
- 2 Натиснете **◀◀ / ▶▶** за автоматично търсене на станция.  
(или)  
Натиснете и задръжте **◀◀ / ▶▶**, докато "M" примигне, след това натиснете неколкократно за ръчно търсене на станция.
  - "STEREO" светва, когато се приема FM стерео предаване с достатъчна сила на сигнала.
  - Уредът се превключва автоматично към FM аларма, когато получава излъчван по FM алармен сигнал.

### Настройки в паметта

Можете да запаметявате до 18 станции за FM и 6 станции за AM.

#### ■ Запаметяване на станция

Докато слушате станция...

Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6).

(или)

- 1 Натиснете и задръжте следния бутон, докато започне да примигва "PRESET MODE".  
KD-X262/KD-X162: **к**опче за сила на звука  
KD-X161: **▶/ENTER**
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4)', за да изберете предварително зададен номер.  
"MEMORY" се появява, когато станция е запаметена.

#### ■ Избор на запаметена станция

Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).

(или)

- 1 Натиснете **Q/▷**.
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4)', за да изберете предварително зададен номер.



## Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте -.
- 2 Изпълнете операцията "Избор на елемент (страница 3 или 4); за да изберете елемент (вж. следващата таблицата).
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете -, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете /.

Заводски настройки: [XX]

## [TUNER SETTING]

[RADIO TIMER]	<p>Включва радиото в определено време, независимо от източника на ток.</p> <p><b>1</b> [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Изберете колко често ще бъде включван таймерът.</p> <p><b>2</b> [FM]/[AM]: Избор на източник.</p> <p><b>3</b> [01] до [18] (за FM)/[01] до [06] (за AM): Изберете предварително запазената станция.</p> <p><b>4</b> Задайте ден*1 и час за активиране.</p> <p> светва, когато настройката завърши.</p> <p>Таймерът на радиото няма да се активира в следните случаи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уредът се изключи.</li> <li>• Избрано е [OFF] за [AM SRC] в [SOURCE SELECT], след като е избран радио таймер за AM. (Страница 5)</li> </ul>
[SSM]	<p>[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Автоматично предварително запамятане на до 18 станции за FM. "SSM" спира да мига, когато се запамятат първите 6 станции. Изберете [SSM 07–12]/[SSM 13–18], за да запамятите следващите 12 станции.</p>
[LOCAL SEEK]	<p>[ON]: Търси само FM станции с добро приемане. ; [OFF]: Отменя.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Направените настройки важат само за избрания източник/станция. След като промените източника/станцията, трябва отново да направите настройките.</li> </ul>

[IF BAND]	<p>[AUTO]: Увеличава селективността на тунера, за да намали шумовите смущения от съседни FM станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) ; [WIDE]: Подлежи на шумови смущения от съседни FM станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.</p>
[MONO SET]	<p>[ON]: Подобрява приемането на FM, но стерео ефектът се губи. ; [OFF]: Отменя.</p>
[NEWS SET]*2	<p>[ON]: Уредът превключва временно на програма за новини, ако има такава. ; [OFF]: Отменя.</p>
[REGIONAL]*2	<p>[ON]: Превключва на друга станция само в определен регион, с помощта на управлението "AF". ; [OFF]: Отменя.</p>
[AF SET]*2	<p>[ON]: Автоматично търси друга станция, излъчваща същата програма в същата мрежа на Radio Data System с по-добро приемане, когато сигнала е слаб. ; [OFF]: Отменя.</p>
[TI]*2	<p>[ON]: Позволява на уреда временно да превключи на информация за пъзната обстановка, ако такава е налична ("TI" свети), докато слушате от всички източници, с изключение на AM. ; [OFF]: Отменя.</p>
[PTY SEARCH]*2	<p>Изберете PTY код (вижте по-долу).</p> <p>Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.</p>

\*1 Може да се избира, само когато е избрано [ONCE] или [WEEKLY] в стъпка 1.

\*2 Може да се избере само в FM източник.

## PTY код

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

# AUX

## Подготовка:

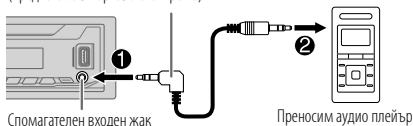
Можете да слушате музика от портативния аудио плейър през входа за външен източник.

- Изберете [ON] за [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (Страница 5)

## Започнете да слушате

- Свържете преносим аудио плейър (предлага се в търговската мрежа).  
KD-X262/KD-X162:

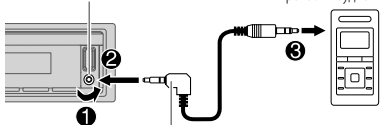
3,5 мм стерео мини куплунг с L-образен съединител  
(предлага се в търговската мрежа)



KD-X161:

Спомагателен входен жак

Преносим аудио плейър



3,5 мм стерео мини куплунг с L-образен съединител  
(предлага се в търговската мрежа)

- Натиснете бутона на източника многократно, за да изберете AUX.
- Включете портативния аудио плейър и започнете възпроизвеждане.

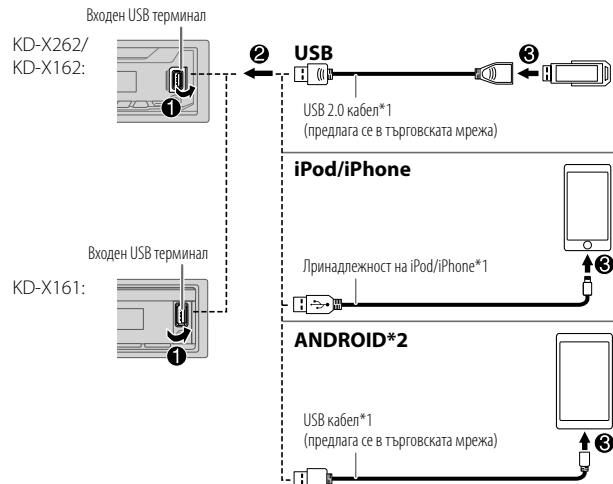


Използвайте 3-жилен мини куплунг за стерео главата за оптимален аудио изход.

# USB/iPod/ANDROID

## Старт на възпроизвеждане

Източникът се сменя автоматично и възпроизвеждането започва.



\*1 Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.

\*2 Можете да управлявате устройство с Android с помощта на самото устройство с Android чрез други приложения за мултимедия плейър, инсталирани в устройството с Android.

## USB/iPod/ANDROID

За разположението на бутоните на лицевия панел вижте страница 3 или страница 4.

### Избираеми източници:

KD-X262: USB/iPod/ANDROID

KD-X162/KD-X161: USB/ANDROID

- За да изберете директно източник USB/iPod/ANDROID, натиснете iPod/USB или USB.

За да	На предния панел
Назад/бързо напред*3	Натиснете и задръжте ◀◀ / ▶▶.
Изберете файл	Натиснете ◀◀ / ▶▶.
Изберете папка*4	Натиснете 2 ▲ / 1 ▼.
Повтори*3*5	Натиснете 4 ↺ многократно. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT] : MP3/WMA/WAV/ FLAC файл [ONE REPEAT]/[ALL REPEAT]/[REPEAT OFF] : iPod
Случаен*3*5	Натиснете 3 ↻ многократно. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF] : MP3/WMA/WAV/ FLAC файл [SONG RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF] : iPod

\*3 Не е приложимо за ANDROID.

\*4 Това не сработва с iPod/ANDROID.

\*5 За iPod: Приложимо е, само когато е избран бутонът [HEAD MODE].

### Изберете музикалното устройство

Докато сте с източник USB, натиснете 5MODE неколкократно.

Записаните песни в устройството по-долу ще бъдат възпроизведени.

- Избрана вътрешна или външна памет на смартфон (масов клас устройство за съхранение).
- Избран диск на устройство с няколко диска.

### Изберете режима на управление

Докато сте с източник iPod, натиснете 5MODE неколкократно.

[HEAD MODE]: Управление на iPod от този уред.

[IPHONE MODE]: Управление на iPod, използвайки самия iPod. Все пак можете да пускате/спирате, пропускате, превъртате напред или бързо назад файлове от този уред.

### Изберете файл от папка/списък

За iPod е приложимо само, когато е избран [HEAD MODE]. (Страница 9)

- 1 Натиснете **Q/↵**.
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4)'; за да изберете папка/списък.
- 3 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4)'; за да изберете файл.

#### Бързо търсене (приложимо само за USB източник)

Ако имате много файлове, можете да търсите бързо между тях.

Изпълнете следната операция за бързо разглеждане на списъка.

KD-X262/KD-X162: Завъртете бързо копчето за сила на звука  
KD-X161: Натиснете и задръжте VOL +/-

#### Търсене по азбучен ред (приложимо само за iPod източник)

Можете да търсите файл по първия символ.

Натиснете **2▲ / 1▼** или завъртете бързо копчето за сила на звука, за да изберете желания символ (A до Z, 0 до 9, OTHERS).

- Изберете "OTHERS", ако първият знак е различен от A до Z и от 0 до 9.

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/↵**.
- За отказ натиснете и задръжте **Q/↵**.

## АУДИО НАСТРОЙКИ

За разположението на бутоните на лицевия панел вижте страница 3 или страница 4.

### Директен избор на предварително настроен еквалайзер (за KD-X262/KD-X162)

Натиснете EQ-BASS многократно.

(или)

Натиснете EQ-BASS, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 5 секунди.

Предварителна настройка на еквалайзер:

[FLAT] (заводски настройки)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]/[DANCE]

- Еквалайзерът на устройството ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) увеличава определени честоти в аудио сигнала за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите.

### Директен избор на еквалайзер на устройство (за KD-X161)

Еквалайзерът на устройството увеличава определени честоти в аудио сигнала за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите.

Натиснете drvn-BASS многократно.

Еквалайзер на устройството: [DRVN 3] (заводски настройки)/[DRVN 2]/[DRVN 1]

### Запаметяване на ваши собствени настройки за звук

- 1 Натиснете и задръжте следния бутон, за да въведете настройка [EASY EQ].  
KD-X262/KD-X162: EQ-BASS  
KD-X161: drvn-BASS
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4)'; за да извършите настройката.  
Разгледайте [EASY EQ] (страница 11) за настройка, а резултатът е записан в [USER].

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/↵**.
- Натиснете следния бутон, за да излезете.

KD-X262/KD-X162: EQ-BASS  
KD-X161: drvn-BASS

## АУДИО НАСТРОЙКИ

### Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте -.
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да изберете елемент (вж. следващата таблицата).
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете -, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете /.

Заводски настройки: [XX]

### [EQ SETTING]

[PRESET EQ] Изберете предварително настроен еквалайзер според музикалния жанр.

- Изберете [USER], за да използвате настройките, направени в [EASY EQ] или [PRO EQ].

[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]/[DANCE]

[EASY EQ] Регулиране на ваши собствени настройки за звук.

- Настройките са записани в [USER] в [PRESET EQ].
- Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на [PRO EQ].

[SUB.W SP]\*1\*2: [00] до [+06] (Заводски настройки: [+03])  
[SUB.W]\*1\*3: [-08] до [+08] [00]  
[BASS]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]  
[MID]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]  
[TRE]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]

### [PRO EQ]

Регулиране на ваши собствени настройки за звук.

- Настройките са записани в [USER] в [PRESET EQ].
- Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на [EASY EQ].

1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]: Изберете звуков тон.

2 Регулирайте звуковите елементи на избрания звуков тон.

[BASS] Честота : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]

Ниво : [LVL-06] до [LVL+06]

Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]

(Заводски настройки

: [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])

[MIDDLE] Честота : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]

Ниво : [LVL-06] до [LVL+06]

Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]

(Заводски настройки

: [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])

[TREBLE] Честота : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]

Ниво : [LVL-06] до [LVL+06]

Q : [Q FIX]

(Заводски настройки

: [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])

### [AUDIO CONTROL]

[BASS BOOST] [LEVEL +01] до [LEVEL +05] ([LEVEL +01]): Избира предпочитаното ниво на усилване на басите.; [OFF]: Отменя.

[LOUDNESS] [LEVEL 01]/[LEVEL 02]: Усилва ниските или високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука.; [OFF]: Отменя.

[SUB.W LEVEL]\*1 [SPK-OUT]\*2 [SUB.W 00] до [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан през кабела на високоговорителя. (Страница 19)

[PRE-OUT]\*3 [SUB.W -08] до [SUB.W +08] ([SUB.W 00]): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан към изходните клеми (REAR/SW) през външен усилвател. (Страница 19)

\*1, \*2, \*3: (страница 12)

## АУДИО НАСТРОЙКИ

[SUBWOOFER SET]*3	[ON]: Включва изхода на събуфъра.; [OFF]: Отменя.
[SUBWOOFER LPF]*1	[FRQ THROUGH]: Всички сигнали се изпращат до събуфъра.; [FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]: Звуковите сигнали с честоти, по-ниски от 55 Хц/85 Хц/120 Хц, се изпращат към събуфъра.
[SUB.W PHASE]*1*4	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°): Изберете изравняване на фазата на изхода на събуфъра с изхода на високоговорителя за оптимална производителност.
[FADER]	[POSITION R06] до [POSITION F06] ([POSITION 00]): Регулиране на изходния баланс на предния и задния високоговорители.
[BALANCE]*5	[POSITION L06] до [POSITION R06] ([POSITION 00]): Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.
[VOLUME ADJUST]	[LEVEL -15] до [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Задава предварително първоначалното ниво на звука на всеки източник в сравнение с нивото на FM звука. (Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате. Появява се "VOL ADJ FIX", ако се избере FM.)
[AMP GAIN]	[LOW POWER]: Ограничавя максималното ниво на звука до 25. (Изберете дали максималната мощност на всеки високоговорител да е по-малко от 50 Вт, за да се предотврати повреда на високоговорителите.); [HIGH POWER]: Максималното ниво на звука е 35.
[D.T.EXPANDER] (Цифров звук експандер)	[ON]: Създава реалистичен звук чрез компенсиране на високочестотните компоненти и възстановяване на времето за издигане на звуковата вълна, загубени при компресията на аудио данни.; [OFF]: Отменя.
[SPK/PRE OUT]	В зависимост от начина на свързване на високоговорителя, изберете подходящата настройка, за да получите желан изход. (Вж. "Настройки на изхода на високоговорителя".)

\*1 Показва се на дисплея само когато [SUBWOOFER SET] е зададено на [ON].

\*2 Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [SUB.W/SUB.W].

\*3 Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W].

\*4 Може да се избере само, ако е избрана настройка, различна от [FRQ THROUGH] за [SUBWOOFER LPF].

\*5 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.

### Настройки на изхода на високоговорителя [SPK/PRE OUT]

Изберете настройката за изход за високоговорителите [SPK/PRE OUT], съгласно начина на свързване на високоговорителя.

#### ■ Свързване през изходни клеми

За връзки през външен усилвател. (Страница 19)

Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през изходна клема	
	REAR/SW	
[REAR/REAR]	Изход за задни високоговорители	
[REAR/SUB.W] (заводски настройки)	Изход за събуфер	
[SUB.W/SUB.W]	Изход за събуфер	

#### ■ Свързване през кабели на високоговорителя

Можете също да свържете високоговорители без да използвате външен усилвател, но изходът за субуфер ще работи при тези настройки. (Страница 19)

Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през кабел на заден високоговорител	
	L (ляв)	R (десен)
[REAR/REAR]	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[REAR/SUB.W]	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[SUB.W/SUB.W]	Изход за събуфер	(Заглушаване)

Ако е избрано [SUB.W/SUB.W]:

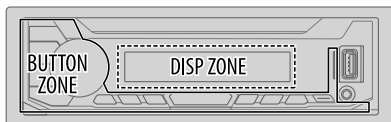
– [FRQ 120HZ] е избрано в [SUBWOOFER LPF] и [FRQ THROUGH] не е налично.

– [POSITION R01] е избрано във [FADER] и обхващат, който може да бъде избран, е [POSITION R06] до [POSITION 00].

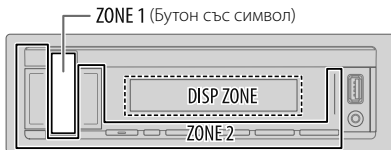
# НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

Идентификация на зона за настройка на яркостта

KD-X262/  
KD-X162:

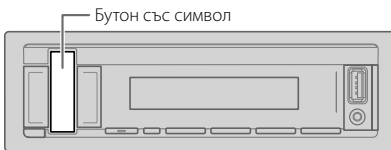






KD-X161:



Идентификация на зона за настройка на цвета

KD-X161:



- 1 Натиснете и задръжте  .
- 2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да изберете елемент (вж. следващата таблицата).
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете  , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

Заводски настройки: [XX]

## [DISPLAY]

### [DIMMER]

Приглушаване на осветлението.

[OFF]: Регулаторът на осветеност е изключен. Яркостта се променя на настройка [DAY].

[ON]: Регулаторът на осветеност е включен. Яркостта се променя на настройка [NIGHT].

(Вижте "[BRIGHTNESS]" по-долу.)

[DIMMER TIME]: Настройване на времето за включване и изключване на регулатора на осветеност.

1 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да настроите времето [ON].

2 Изпълнете операцията 'Избор на елемент (страница 3 или 4); за да настроите времето [OFF].

(Заводски настройки: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Регулаторът на осветеност се включва и изключва автоматично, когато изключите или включите светлините на колата.\*1

### [BRIGHTNESS]

Задаване на яркостта за денем и нощем поотделно.

1 [DAY]/[NIGHT]: Изберете денем или нощем.

2 Изберете зона. (Вижте илюстрациите в лявата колона.)

3 [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Настройте нивото на яркостта.

### [TEXT SCROLL]\*2

[SCROLL ONCE]: Превърта веднъж показваната информация. ;

[SCROLL AUTO]: Повтаря превъртането през интервали от по 5 секунди. ;

[SCROLL OFF]: Отменя.

\*1 Изисква се свързване на проводник за управление на осветлението. (Страница 19)

\*2 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни).

## НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

[COLOR] (за KD-X161: Само бутон със символ)

[PRESET]	<p>Изберете цвят на осветлението на бутона със символ. (Вижте илюстрацията на страница 13.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• [COLOR 01] до [COLOR 49]</li><li>• [USER]: Показва се цветът, който сте създали за [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].</li><li>• [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Промени в цвета при различни скорости.</li><li>• Предварително зададен цвят: [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]</li></ul>
[DAY COLOR]	<p>Запаметете свои цветове за дневно и нощно осветление на бутона със символ.</p> <p><b>1</b> [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Изберете основен цвят.</p> <p><b>2</b> [00] до [31]: Изберете нивото.</p> <p>Повторете стъпки 1 и 2 за всички първични цветове.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Вашата настройка се запаметява в [USER] в [PRESET].</li><li>• [NIGHT COLOR] или [DAY COLOR] се сменят с включване или изключване на фаровете на вашия автомобил.</li></ul>
[NIGHT COLOR]	
[MENU COLOR]	<p>[ON]: Цветът на осветлението на бутона със символ става бял, когато се извършват настройки на търсенето в менюта и списъци, освен когато се настройва самият цвят.; [OFF]: Отменя.</p>

## ПРЕПРАТКИ

### ■ Поддръжка Почистване на уреда

Избършете замърсяването върху лицевия панел със сух силикон или мека кърпа.

### Почистване на съединителя

Откачете лицевия панел и почистете съединителя леко с памучен тампон. Внимавайте да не повредите конектора.



Съединител (на обратната страна на лицевия панел)

### ■ Още информация

За: — Най-новите актуализации на фирмуера и най-новия списък за съвместимост на елементи  
— Всяка друга актуална информация

Посетете <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Файлове, които може да се възпроизведат

- Възпроизведени аудио файлове за USB устройство с външна памет:  
MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Възпроизведени файлови системи за USB устройство: FAT12, FAT16, FAT32
- Дори и аудио файловете да съответстват на изброените по-горе стандарти, възпроизвеждането може да бъде невъзможно в зависимост от типа или състоянието на носителите или устройството.
- За подробна информация и забележки относно изпълними аудио файлове посетете <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Относно USB устройства

- Не можете да свързвате USB устройство чрез USB концентратор.
- Свързването на кабел, чиято обща дължина е по-дълъг от 5 м, може да доведе до ненормално възпроизвеждане.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 В и консумацията му превишава 1 А.



## ПРЕПАТКИ

### За iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (5th и 6th generation)
- iPod nano (7th generation)
- iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X
- Не е възможно да се разглеждат видео файлове в меню "Videos" в режим [HEAD MODE].
- Редът на песните, показван на менюто за избор на този уред, може да се различава от този на iPod/iPhone устройството.
- Не можете да използвате iPod, когато на неговия екран се показва "JVC" или "✓".
- В зависимост от версията на операционната система на iPod/iPhone някои функции може да не работят на това устройство.

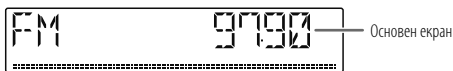
### Относно устройство с Android

- Този уред поддържа Android OS 4.1 и по-нова версия.
- Някои устройства с Android (с OS 4.1 и по-нова версия) може да не поддържат напълно Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Ако устройството с Android поддържа устройство от масов клас за съхранение и AOA 2.0, този уред винаги възпроизвежда приоритетно през AOA 2.0.

### Промяна на информацията на дисплея

Всеки път, когато натиснете  , информацията на дисплея се променя.

- Ако информацията не е налична или не е записана, се появява "NO TEXT", "NO NAME", друга информация (напр. името на станцията) или дисплеят остава празен.



Име на източник	Информация за дисплея: Основен
FM или AM	Честота ➔ Часовник ➔ назад към началото  Само за станции от FM Radio Data System: Название на станция/Тип на програма ➔ Radio text ➔ Radio Text+ ➔ Radio Text+ заглавие на песен/Radio Text+ изпълнител ➔ Честота ➔ Часовник ➔ назад към началото
USB	За MP3/WMA/WAV/FLAC файлове: Заглавие на песен/Изпълнител ➔ Заглавие на албум/Изпълнител ➔ Име на папка ➔ Име на файл ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Часовник ➔ назад към началото
iPod USB	Когато е избран бутонът [HEAD MODE] (страница 9): Заглавие на песен/Изпълнител ➔ Заглавие на албум/Изпълнител ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Часовник ➔ назад към началото
ANDROID	Име на източник ➔ Часовник ➔ назад към началото
AUX	Име на източник ➔ Часовник ➔ назад към началото

### Налични кирилски букви



Налични символи



Показания на дисплея

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	Р
Ѧ	Ѣ	Ѥ	Ѧ	Ѩ	Ѫ	Ѭ	Ѯ	Ѱ	Ѳ	Ѵ	Ѷ	Ѹ	Ѻ	Ѽ	Ѿ
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Е
с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	е

# ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване	
Общи	Звукът не може да бъде чул.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройте силата на звука на оптималното ниво.</li> <li>• Проверете кабелите и свързванията.</li> </ul>
	Появява се "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Изключете захранването, после проверете, за да сте сигурни, че клемите на кабелите на високоговорителя са правилно изолирани. Изключете и включете отново захранването.
	Появява се "PROTECTING SEND SERVICE".	Изпратете уреда в най-близкия сервизен център.
	Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката [SOURCE SELECT]. (Страница 5)
	Този уред съвсем не работи.	Нулирайте уреда. (Страница 3 или 4)
Радио	Не се показват правилните знаци.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Този уред може да показва само главни букви, цифри и ограничен брой символи.</li> <li>• В зависимост от избрания език на дисплея (страница 6) някои знаци може да не се показват правилно.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лошо радио приемане.</li> <li>• Статичен шум по време на слушане на радио.</li> </ul>	Свържете антената здраво.
USB/iPod	Редът на възпроизвеждане не е по предназначение.	Редът на възпроизвеждане се определя от името на файла (USB).
	Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	То зависи от звукозаписния процес по-рано (USB).
	Появява се "NOT SUPPORT" и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда. (Страница 14, 15)
	"READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте твърде много йерархични нива и папки.</li> <li>• Поставете отново устройството (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>

Симптом	Начин на отстраняване	
USB/iPod	Примигва "CANNOT PLAY" и/или не може да бъде открито свързаното устройство	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали свързаното устройство е съвместимо с този уред и се погрижете файловете да са в поддържаните формати. (Страница 14, 15)</li> <li>• Поставете отново устройството.</li> </ul>
	iPod/iPhone устройството не се включва, или не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката между уреда и iPod/iPhone устройството.</li> <li>• Откачете и нулирайте iPod/iPhone устройството с помощта на хардуерно нулиране.</li> </ul>
	"NO DEVICE"	Свържете устройство (USB/iPod/iPhone) и отново сменете източника на USB/iPod/iPhone.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звукът не се чува по време на възпроизвеждане.</li> <li>• Звукът се извежда само от устройството с Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете отново устройството с Android.</li> <li>• Стартирайте произволно приложение за мултимедиялен плейър на устройството с Android и стартирайте възпроизвеждането.</li> <li>• Стартирайте отново текущото приложение за мултимедиялен плейър или използвайте друго такова.</li> <li>• Рестартирайте устройството с Android.</li> <li>• Ако това не разреши проблема, свързаното устройство с Android не може да превърли аудио сигнала към уреда. (Страница 15)</li> <li>• Ако USB връзката не работи, свържете устройството Android чрез допълнителен входен жак.</li> </ul>
	"NO DEVICE" или "READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете отново устройството с Android.</li> <li>• Ако USB връзката не работи, свържете устройството Android чрез допълнителен входен жак.</li> </ul>
	Възпроизвеждането или звукът прекъсват.	Изключете режима за енергоспестяване на устройството с Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали устройството с Android съдържа аудио файлове, които могат да се възпроизведат.</li> <li>• Свържете отново устройството с Android.</li> <li>• Рестартирайте устройството с Android.</li> </ul>

**Ако все още имате проблеми, рестартирайте уреда.  
(Страница 3 или 4)**

# МОНТАЖ/СВЪРЗВАНЕ

## ▲ Предупреждение

- Уредът може да бъде използван само в кола с 12 В пост. ток. захранване, отрицателно заземяване.
- Откачете отрицателния полюс на акумулатора преди окабеляване и монтаж.
- Не свързвайте кабела на акумулатора (жълт) и кабела за запалването (червен) с шасито на колата или заземителния кабел (черен), за да предотвратите късо съединение.
- За да предотвратите късо съединение:
  - Изолирайте несвързаните кабели с винилова лента.
  - Поставете се да заземите този уред към шасито на колата отново след монтаж.
  - Закрепете кабелите със скоби за кабели и увийте винилова лента около кабелите, които влизат в контакт с метални части, за да ги предпазите.

## ▲ Внимание

- За по-голяма сигурност оставете окабеляването и монтажа на професионалисти. Консултирайте се с доставчика на автомобилни аудио системи.
- Монтирайте този уред в конзолата на автомобила си. Не докосвайте металните части на този уред по време на и малко след употреба на уреда. Металните части, като радиатор и корпус, се нагряват.
- Не свързвайте ⊖ кабелите за високоговорители към шасито на автомобила или заземителния кабел (черен), и не ги свързвайте успоредно.
- Свържете високоговорители с максимална мощност повече от 50 Вт. Ако максималната мощност на високоговорителите е по-малка от 50 Вт, сменете настройката [AMP GAIN], за да избегнете повреда на високоговорителите. (Страница 12)
- Монтирайте устройството под ъгъл, по-малък от 30°.
- Ако електрическата система на вашия автомобил не разполага с клема за запалване, свържете кабела за запалването (червен) с клемата на кутията с предпазители на автомобила, която осигурява 12 В пост. ток. захранване и се включва и изключва от контактния ключ.
- Дръжте всички кабели настрана от нагорещени метални части.
- След като монтирате уреда, проверете дали лампите на спирачките, мигачите, чистачките и т.н. на колата работят правилно.
- Ако изгори предпазителят, най-напред се уверете, че проводниците не допират шасито на колата, след което сменете стария предпазител с нов със същия номинален ток.

## Списък с частите за монтаж

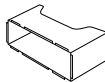
(A) Лицев панел (×1)



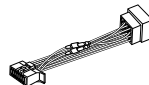
(B) Планка монтажна (×1)



(C) Монтажен маншон (×1)



(D) Кабелен сноп (×1)



(E) Ключ за изваждане (×2)

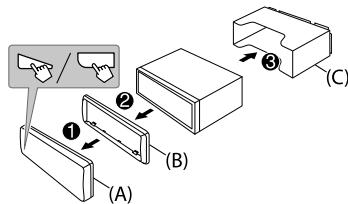


## Основна процедура

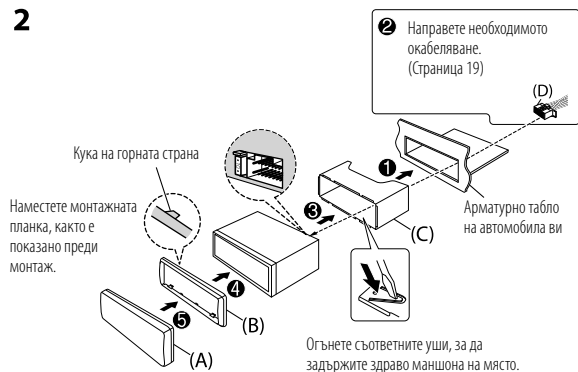
- 1 Извадете ключа от контакта на запалването, след което откачете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 2 Свържете кабелите правилно.  
Вижте "Свързване на кабелите" на страница 19.
- 3 Монтирайте уреда в колата си.  
Вижте "Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)" на страница 18.
- 4 Свържете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 5 Откачете лицеви панел и нулирайте уреда. (Страница 3 или 4)

## Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)

1

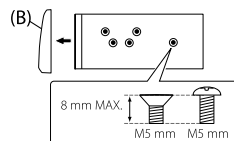


2



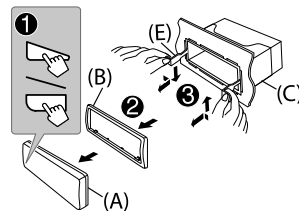
## Монтиране на уреда без втулката за монтаж

- 1 Премахване на монтажния маншон и монтажната планка от уреда.
- 2 Изравнете отворите в уреда (от двете страни) с монтажна конзола на автомобила и закрепете уреда с винтове (налични в търговската мрежа).



⚠ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.

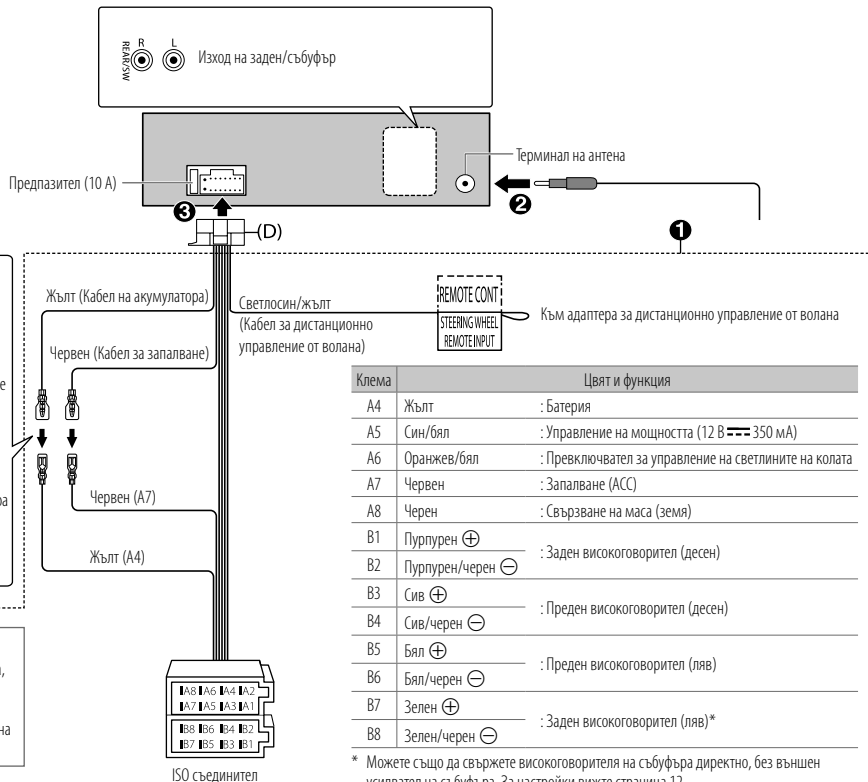
## Премахване на уреда



# МОНТАЖ/СВЪРЗВАНЕ

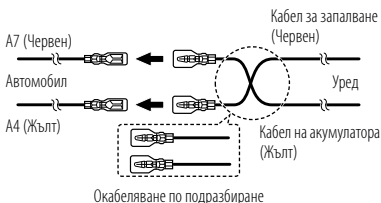
## Свързване на кабелите

При свързване към външен усилвател свържете неговия заземителен проводник към шасито на автомобила, за да избегнете повреда на уреда.



### Свързване на ISO съединители към някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения кабелен сноп, както е показано по-долу.



### Ако колата ви няма ISO съединител

Препоръчваме монтирането на уреда с кабелен сноп по поръчка, наличен в търговската мрежа, който е специфичен за вашия автомобил, и за ваша безопасност да оставите професионалисти да извършат тази дейност. Консултирайте се с вашия доставчик на автомобилни аудио системи.

# ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тuner	FM	Честотен диапазон	87,5 МХц — 108,0 МХц (50 кХц стъпка)
		Ползна чувствителност (S/N = 26 дБ)	0,71 мкрВ/75 Ω (8,2 дБф)
	Чувствителност на затихване (DIN S/N = 46 дБ)	2,0 мкрВ/75 Ω	
	Честотна лента (±3 дБ)	30 Хц — 15 кХц	
	Съотношение "сигнал-шум" (MONO)	64 дБ	
	Стереo разделяне (1 кХц)	40 дБ	
AM (MW)	Честотен диапазон	531 кХц — 1 611 кХц (9 кХц стъпка)	
	Ползна чувствителност (S/N = 20 дБ)	28,2 мкрВ (29 дВμ)	
AM (LW)	Честотен диапазон	153 кХц — 279 кХц (9 кХц стъпка)	
	Ползна чувствителност (S/N = 20 дБ)	50 мкрВ (33,9 дВμ)	
USB	Стандартен USB	USB 1.1, USB 2.0 (Пълна скорост)	
	Съвместими устройства	От клас за съхранение на данни	
	Файлова система	FAT12/16/32	
	Максимален захранващ ток	Пост. ток. напрежение 5 В $\overline{\text{---}}$ 1 А	
	Преобразувател за цифров филтър (D/A)	24 бит	
	Честотна лента (±1 дБ)	20 Хц — 20 кХц	
	Съотношение "сигнал-шум" (1 кХц)	92 дБ	
	Динамичен обхват	88 дБ	
	Разделяне на каналите	83 дБ	
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3	
WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio		

USB	WAV декодиране	Линеен PCM
	FLAC декодиране	FLAC файлове, до 16 бит/48 кХц
Спомагателен	Честотна лента (±3 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Максимално напрежение на входа	1 000 мВ
	Импеданс на входа	30 кΩ
Аудио	Максимална изходна мощност	50 Вт × 4 или 50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (събуфър = 4 Ω)
	Пълна мощност на честотна лента (при по-малко от 1 % THD)	22 Вт × 4
	Импеданс на високоговорителя	4 Ω — 8 Ω
	Предусилвател ниво/натоварване (USB)	2 500 мВ/10 кΩ товар
	Импеданс на предусилвателя	≤ 600 Ω
Общи	Работно напрежение	Автомобилна батерия 12 V DC
	Размери за монтаж (Ш × В × Д)	182 мм × 53 мм × 100 мм
	Нетно тегло (включва монтажна планка, монтажен маншон)	0,6 kg

Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.



## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.